

檀香山華人信義會
Chinese Lutheran Church of Honolulu
935 Dillingham Blvd., Honolulu, HI 96817
Phone/Fax (808) 848-5690 E-mail add.: clchonolulu@juno.com

各位弟兄姊妹平安。

2000年轉眼成為過去，我們已經進入了2001年。
恭祝您新歲蒙福、靈命健壯、信蒙主用！

上主日是本堂在2000年舉行最後一次的「福音主日」，有八位弟兄姊妹決志信主。感謝上帝把得救的人數天天加給我們教會。有人願意回應福音的呼召，固然是出於聖靈的感動，也是因為講員明弟兄把基督的救恩鋪陳得適切、清楚，同時，更是因為眾弟兄姊妹早已花了不少功夫耕耘、灌溉，在慕道朋友心中留下了美好的見證，撒下了福音的種子，在「福音主日」可以歡呼收割，是眾弟兄姊妹平素努力的成果。感謝上帝使用我們的教會，讓我們可以帶著累累果子，進入新的一年；也謝謝大家在過去一年的忠心、努力。願上帝幫助我們，在這新的一年，繼續「同心合意、興旺福音」！

回望一年，讓我最得幫助的一次聚會，是上週五（12/27）的「年終感恩見證晚會」：

果伯伯告訴大家，他在交通意外中怎樣體會上帝奇妙的眷顧和保守。

黛琳姊妹見證上帝怎樣醫治了她的婚姻，挽救了她的家庭，改善了他們夫妻的關係。

李濱弟兄講述他昏厥休克的經歷，他因此對生命、對信仰、對教會有更深入的了解。

嬌小文靜，平常說話聲輕語軟的陳克，在台上儼然變了另一個人——小小年紀，才十四歲，就很有演說家的風度。她口齒伶俐、條理清楚地講述她在這青少年時期，在信仰中的疑惑、掙扎，和成長。比陳克略小的張歆悅 (ANGELINE) 幫忙當翻譯，把英語翻成國語。ANGELINE 是在夏威夷出生、成長的孩子，竟然可以站在台上用國語翻譯，而且翻得相當不錯，實在難能可貴。這兩位小姑娘贏得全場掌聲！

剛剛加入我們教會的美雲姊妹，講述她怎樣找到這屬靈的家，讓她的信心再被挑旺。

最後是顏華姊妹的見證。因為要悉心照顧有嚴重殘障的女兒凱馨，他們夫妻已經心力交瘁，身體、心靈、信仰都到了崩潰的邊緣。這時候竟然意外地發現了再懷孕，真是百上加斤，不勝負荷。沒想到「老二」凱樂沒有增加他們太多的負擔，反而讓他們有更多的喜樂。他們因此對上帝的慈愛和能力有更多的認識。前不久，凱馨有突破性的進步，可以自己走路了-----。

這幾位弟兄姊妹，有長有幼，有男有女，分別用國語、粵語、英語，從不同的角度，講述他們對信仰的體會，講述上帝的恩典。

聚會之後，有很多弟兄姊妹都告訴我，他們大得激勵。那真是一頓豐富的靈筵，讓人的心靈滋潤、飽足！我們會把這幾篇見證陸續登載在週刊上，讓大家可以李漁，也讓在海外的弟兄姊妹有機會分享。請您留意。

有一位年青的親，才二十多歲，來自中國山東偏僻落後的農村，因為家鄉貧窮，他就去當海員，在漁船上工作。去年三月中旬，船上發了命案，因此那船必須前往最近的陸地，那就是夏威夷，因為他是証人之一，被美國政府審訊暫時居留在此地，待該案審結之後才回中國。他向另一位「船員」因此有機會被介紹到我們教會參加聚會，不久就決志信主，兩人都在11月於本堂領受了洗禮。

上禮拜五，這位山東小弟兄也來參加「年終見證晚會」。听完了連篇見證，他非常感動，拿了一百塊錢，要我轉交給其中一位講見證的姊妹，表示他的關懷。

據我所知，這位親在船上工作非常辛苦勞累，平均每天只睡五、六個小時，工資是每月一百二十美元。這樣的「高薪」足以令他願意離鄉別井，簽了三年的合約，在漁船辛勞賣命地工作，因為他在老家每個月只能賺五、六百元人民幣（不到八十美元）。所以，一百美元對他來說是一個相當龐大的數目，他竟也願意餽贈給一個而他毫不認識的人，只因為仁心被挑動。我相信這是基督福音對他的影響，他這表現就是信仰美好的見證。

沒想到在見證會之後，還有動人的見證！

看見親姊妹在這信仰中的改變和成長，我深得激勵和安慰，讓我更確信：事奉上帝是最有意義的工作，傳福音是最值得把一生投上的終身事業。您同意嗎？

這禮拜天（廿）是今年第一次聖誕禮拜，盼望您來同領恩，一同成長。願上帝賜福給您和您一家！

2007年一月一日

僕 李永斌 謹上

檀香山華人信義會
Chinese Lutheran Church of Honolulu
935 Dillingham Blvd., Honolulu, HI 96817
Phone/Fax (808) 848-5690 E-mail add.: clchonolulu@juno.com

各位親朋好友平安

再過幾天就是農曆新年，恭祝您新歲添福，
多蒙主用，佳果累累。

在美國待了二十多年，「農曆年」離開我的生活
越來越遠。依稀記得兒時在香港的老家，在這
歲晚年終的時候，家家戶戶都忙着預備過年——
大掃除，添置新衣，烹製糕餅、美心、煎堆，^{採購瓜子糖果}大人
們還要預備足夠的紅包……一片鬧哄哄的，說不清楚是
高興還是煩惱。「爆竹一聲除舊，桃符萬戶更新」
是很鮮活的寫照，整個世界似乎都瀰漫着濃郁的
新年的氣氛。

這一切彷彿才發生在昨天卻又遙遠得像海極
的孤帆。

年事漸長，早就失去了童年時代對新年的興奮，但
我還是常常懷念在過年前後一家團圓，共聚的時光。
闔家團圓過年，是每一個家庭的理想。終年在外奔波
謀生的人，或是真復異心、離鄉別井的遊子，都會努力
趕路回家過年。這是一個充滿情味的日子，表示親人
彼此珍惜。

在美國社會，除了感恩節和聖誕節這兩個^{特別}重視而家人共聚的節期之外，還有一個帶着溫馨情味的節日，就是二月十四日的「情人節」(Valentine's Day)。「情人節」不是只為情侶而設的，而是要歌頌人間一切的愛情、親情、友情；提醒大家要珍惜、欣賞、感謝在身旁的親人、朋友。

去年九月初，我休假，和妻往加拿大多倫多探親，途徑溫哥華，順道探訪我的一位老同學。他是我中學的同學，幾個月前不幸中風，癱瘓在牀，幾乎成了植物人。我到醫院去看他，他的眼睛稍能轉動，也會流淚；和他握手，他的手指會微微的顫動；除此以外，他是沒有甚麼活動的能力。他的太太常常對他說話，鼓勵、誘導他說話，雖然他沒有甚麼反應；他太太也常常替他按摩，雖然他沒有顯著的進步。這位太太真是了不起，這樣長期地服侍一個很少反應又沒有起色的病人，實在不容易。這是「恆久忍耐，又有恩惠」，是明顯的愛的標誌。(林前十三4)這太太也表示非常勞累，但她仍然堅持下去，希望丈夫可以好轉。他們都是基督徒，太太常常是常常為丈夫禱告，我也常為他禱告，求主醫治，但希望好像很渺茫！

上個星期我打電話去探問他的近況，知道他已經可以講話，手也可以抬起來，還可以抓癢……醫生認為這樣的進步是不可思議，因為按照診斷的結果來看，他腦部受傷的程度是不可能再說話的，但他卻是一再有突破性的進展。這是神蹟，是上帝行了奇妙的事！但我相信那位太太是功不可沒，我可以說，上帝是藉着這太太的手來施行這神蹟。夫妻彼此珍惜，彼此相愛，神蹟就發生了！這是情人節的故事。

前一個禮拜，樊真對「日期滿了」，生下一個非常漂亮可愛的女兒。沒想到第二天卻發現樊真有嚴重的由血，情況一度非常緊張。在那危急的關頭，幸好得到及時的治療。明顯可見，其中是有上帝的保守。我相信鄭超弟兄以後會向大家詳細報導經過的細節和他們的感受，我不要「侵佔」了他的權利！

在這裡我只提一件事：在那「意外」的過程中，我看見鄭超弟兄對妻子是非常的珍惜和在意，我相信是因為他迫切流淚的禱告，感動了上帝，把樊真從死亡的邊緣拉了回來。

夫妻彼此珍惜，彼此相愛，神蹟就發生。
這是情人節的故事！

樊真度過了危險時期，從手術房被推出來，鄭超看見這幾乎失去的妻子，更是充滿溫柔体贴。他的說話、眼神、舉手、投足，彷彿是初戀的情人，不像是已經有二個孩子的父親。這生離死別的经验，使他領悟：有伴侶在身旁是何等的福氣，他必須珍惜、愛護。

今天晚上我剛為一對準備結婚的年青姊妹完成最後一課「婚前輔導」。在他們「畢業」之前，我特別再叮囑這對「準新人」：要彼此珍惜！我知道不少在戀愛中的情侶，或是新婚的夫妻，常有一方是因為知道自己是被寵愛，就隨便放任，不在乎對方的感受，結果破壞了那本來是很美好的關係，那是非常可惜。

最近天氣轉涼，早上出門的時候妻總是唠叨着要我帶一件外套，我覺得她真煩。已經年過半百，難道我還不知道甚麼時候該添衣加食？但回心一想，這不正是表示她對我的珍惜嗎？我只好乖乖的領情，多披一件衣服，帶着一份溫暖上路。

這也是情人節的故事！

人間所以可愛，是因為有情味；有情味是因為有情人。所以，我們應該好好珍惜在我們周圍的情人（親友），不要傷害他們的。

聖經說：「凡事都不可虧欠人，惟有彼此相愛要常以為虧欠。」（羅十三8）

我們彼此珍惜，彼此相愛，神蹟就會發生！

祝您有一個溫馨的情人節。

而前這禮拜天（主）是聖餐日，這也是一個有情的約會，是天地的主邀請我們來參與祂的筵席，希望見到您。

願上帝賜福給您和您一家！

僕 李永松 謹上

二〇〇三年一月廿九日

檀香山華人信義會
Chinese Lutheran Church of Honolulu
935 Dillingham Blvd., Honolulu, HI 96817
Phone/Fax (808) 848-5690 E-mail add.: clchonolulu@juno.com

各位親姊妹平安。

上一個星期在電視上看到一齣相當古老的劇集：「天才老爹」(Cosby Show)。我只看到最後一段，那主要劇情是說：那家的沙發(SOFA)太陳舊，太老派了，影響整個客廳的觀感，甚至影響家人的情緒，孩子們和媽媽極力主張買新的沙發，「老爹」雖然勉強答應，心中卻是千萬個不願意。臨劇終的時候，「老爹」依依不捨地偎着那舊沙發，彷彿是生離死別的樣子。他那誇張的表情令人噴飯，也惹人同情！

前幾個禮拜有人來我們的辦公室推介新的影印機：那是「數碼式」(DIGITAL)的新科技產品，集電腦印刷機(PRINTER)和影印機(COPY MACHINE)於一身，體積比較小，功能比較多，影印效果也比較好。目前我們辦公室用的那台機器，每月保養費連炭粉(TONER)是180多元。新的機器是租的，不是買的，租用期五年，每月租金是228元，不必付任何保養費和炭粉費。黃牧師做了一番市場調查，比較了幾個不同牌子的價格，交給執事會討論，大家決定要換新的機器。這當然值得高興的事，表示我們辦公室的設備又更上層樓，但我心中却有一份說不清楚的落寞，若有所失，有美像那要丟掉沙發的「老爹」的心情！

令我感到最不舒暢的是：我們原有的那台機器並不太舊，只用了六年，功能還是相當不錯，但卻被認為是一文不值！我們的新機器和那舊機器都是 TOSHIBA 公司的產品，但 TOSHIBA 公司不要回收那台舊機器，因為那種型號已經不合潮流，保養費會越來越高。看樣子我們只有把它丟掉，或是勉強送人，還要感謝那人幫忙搬走這累墜！

才六年，這機器就已經落伍，要被淘汰了。你說電腦更是「薄命」，三五年就被打入冷宮。這快速轉動的世界是何等無情！

辦公室的同工打了幾通電話，聯絡了一家規模比較小的教會，他們對那台舊機器有莫大興趣。我們準備把影印機送給這教會，但到今天他們還在猶豫是否要接受這免費的禮物。盼望我們這台機器可以找到一個理想的歸宿。

這件事讓我想到人的價值。

有些東西的價值是基於功能、效用。有用的時候就有價值；效能比較高的，有比較高的價值；沒有用的，或是不合用的，就完全沒有價值。這正是「影印機」的遭遇。很多時候我們是用這「功能」的眼光來看人，也用這樣的標準來衡量自己。這樣看人生只會看到一片灰暗，因為我們都會漸漸衰老，都一定是越來越不中用，這樣的人生有甚麼希望？

有些東西的價值是基於它的本質，金銀寶石是比草木禾稻更有價值，但這些基於本質的價值也常會因著市場的需求而跌盪。在戰亂的時期，在饑荒的日子，鸡蛋就比鑽石更有價值。

過去有一段時間，在中國大陸，人的身價是看他的先天條件，看他的出身。根正苗紅的人就比較尊貴，背景不好就註定是卑賤。今天物換星移，出身背景已經不再被重視。

在今天的社會，一個人的身價通常是指他的身份、地位，而身份、地位往往是隨著市場浮動。電腦系的畢業生曾經是天之驕子，沒想到砂谷會下陷，許多矜貴人的身價也滑到谷底！

讓人覺得自己很有價值的身份地位，常常是不堪一擊！

有些東西有價值是因為它存在，而這存在是帶着一份情意。一隻普通的手錶，不是名牌，也不是金子銀子鑄的，而且已經停擺，失去了報時的功能，但它在某人的眼中依然是很有價值，因為那是他的女朋友送給他的定情的禮物，是一件珍貴的紀念品。它的價值在於它的存在，同時也因為它帶着一份情意。這隻錶假如漂亮又有功能，那當然是好；但不漂亮又沒有功能，也沒有關係，因為它的主人愛它。在主人的眼中，它還是很有價值。

這就是我們基督徒在上帝面前的價值觀。我們確定自己有價值，因為我們知道上帝愛我們，祂看我們如珠如寶。聖經說，祂保護我們如同保護祂眼中的瞳人。(申卅=10) 祂甚至願意為我們捨命。

上帝對我們的愛超過父母對子女的愛，上帝說：
 「婦人焉能忘記她吃奶的嬰孩，不憐恤她所生的兒子？
 即或有忘記的，我卻不忘記你！」（賽四十九15）

我們在上帝面前的價值不會因為生理機能衰退而減少，也不會因為失去了身份、地位而改變。走到了生命的盡頭，我們依然可以帶着人的尊貴，昂首於天地之間。這是何等健康、寶貴的信仰！

看見那影印機被淘汰，我覺得惋惜，也感到很無奈。而此同時，讓我更深領悟：成為上帝的子女，蒙上帝所愛，真是有福！我們的價值是立在一個不變的根基上，是立在上帝那裡。

任何人或物的價值都不是「自定」的，是「外定」的，是由別人賦予的。您希望是上帝定您的價值，還是讓市場定您的價值？

這禮拜天（3/2）又是聖餐禮拜，藉着聖餐上帝再向我們肯定祂與我們立約的愛，盼望您在主的施恩座前，與眾弟兄姊妹一同領受福杯。

願上帝賜福給您和您一家！

僕 李永成 謹上

2003年2月廿六日

檀香山華人信義會
Chinese Lutheran Church of Honolulu
935 Dillingham Blvd., Honolulu, HI 96817
Phone/Fax (808) 848-5690 E-mail add.: clchonolulu@juno.com

各位親姊妹平安，

相信您也有注意：香港最近的情況相當令人擔憂。由於「類似肺炎的流行病毒」(SARS)的影響，幾百個人被感染，十多人死亡，全港市民人心惶惶！上星期所有學校全部停課。今天香港教育司署公佈：下星期還是停課。要停到甚麼時候？目前還沒有定論。路上行人稀疏，一反擁擠的常態。在公眾場合，差不多是所有人都戴着口罩。這是香港用埠以來首次出現的「奇景」。除了在超級市場有人搶購日常用品，其他行業大都是一片蕭條。本來已經是沈到谷底的經濟，如今是雪上加霜！

禮拜天去教會的人數明顯減少。據聞，許多教會都停止了大部份的活動，沒有團契，沒有主日學，只維持主日崇拜和禱告會。

危險動盪的環境，壓縮了教會的人數，但卻突顯了教會的功能。

今天在香港大家都極力避免到人多的地方，大部份的公眾聚會都已經停止，教會大概是唯一仍有群眾聚集的地方。為甚麼有那麼多人寧願「冒險」戴着口罩也要去教會？是因為教會可以帶給人希望和安慰。

在惶恐不安的日子中，人更是需要上帝！

再过两个星期就是复活节，这重要的假期提醒我们：耶稣基督已经胜过死亡，祂已经打败最令人恐惧的敌人，祂当然可以带领我们跨越一切的艰难。

记得那首诗歌吗？

「因祂活着，我能面对明天；因祂活着，(我)不再懼怕！」
面对沉重的压力，我们彼此勉励：靠主得胜！

今天我收到一通来自香港的电邮，令我相当振奋。原文是用英语写的，我意译了其中一部份，与您分享：

「----- 流行肺炎、美伊战争，加上经济低迷，失业率居高不下，这连番风浪令香港人非常憂鬱、沮丧。在这样的处境中，我们夫妻都感到：必须以刚强来回應这世界给我们的打击！」

从去年开始，我和妻都常在想：我们已迈入四十，孩子们渐渐长大（四岁、七岁、十岁，都已上学了），我们的生活也算安定，我们应该重新调整生活的方向。妻是希望有更多的机会去学习、成长，和發展。她过去一直是很活跃地在教会带领查经小组，和策划儿童主日学的课程，又在「親子社」(CHILD PARENT SOCIETY)中担任义工，生活也相当充實，但她希望可以更好地裝備自己，才能更有效地帮助别人。

经过一年的思考和祷告，她感到应该有系统地进修神学，更全面和深入地了解聖經的真理。

因为香港中文大学（中大）在我家附近，她看过那课程也觉得很适合，她就决定要投考「中大」的神学院。盼望您能为她写一封推荐信-----。

在這低沉的時中，這海外來鴻，帶給我不少安慰和激勵。

面對生活的重重打壓，有人會一蹶不振、心灰意冷；有人更拼命地去多賺美錢，以期增加一美安全感；有人酗酒吸毒，企圖麻醉自己；有人惶惶終日不知所措-----。

這一對夫妻卻是定意更認真信靠，並跟隨基督，因此他們要努力裝備自己，預備承擔更大的責任，去幫助更多的人。這是何等令人欽羨的表現！

十三年前，他們小两口新婚不久，來到夏威夷，只停留一年，男的完成了MBA的課程，他們就離開了。他們在本堂的時間只有那一年。然而，在那一年中，他們很投入我們的教會，而本堂弟兄姊妹的交往相當密切，因此，留下了深厚的感情。濶別了十多年，本堂還是常常保持聯繫。他們對本堂事工很關注，常常寄奉獻回來支持我們的建堂。

他們在香港的教會中也很活躍，當然認識不少教會領袖。今天竟然要我寫推薦信，這是我的建榮，這也表明我們的教會在他們夫妻心中是有一定的位置。

我們的教會是在太平洋的中間，是航道的中途站，也是許多的人生中途站。許多人在這裡稍稍停留，歇一下腳，又繼續各奔前程。

我們的教會留不住人，卻留住了不少情！

有不少親姊妹都是這樣：當年只在本堂停留很短的時間，分開了很久，關係還是很親——藕斷絲連，依依不捨！

我相信這種情況在天下人間不常看見，這是非常珍貴的情誼，只有在基督裡才會發生。是基督的愛把我們連在一起！

美伊戰火仍烈，全球經濟繼續下滑，肺炎還在蔓延
 -----。陰霾滿天！許多的生活壓力，令人透不過氣，但因為
 有復活的基督與我們同在，又有許多愛顧我們的親朋好
 在我們的周圍，我們就可以滿懷希望、挺胸昂首地
 繼續往前奔跑！

上一個禮拜天，福音主日，有八位親朋好決志
 信主。感謝上帝使用我們的教會，把得救的人數
 天天加添給我們的。請您為這些剛信主的親朋好
 禱告，盼望他們的信心天天增長。

而前這禮拜天(4/6)是聖餐禮拜，相信您沒有忘記。

4/8(星期日)是受戒節，當日7:30PM在 PUNAHOU 教堂
 舉行特別聚會，盼望您能抽空參加。

視您重新得力，如鷹展翅。
 因為基督已經復活了！

願上帝賜福給您和您一家！

僕 李永成 謹啟

二〇〇三年四月二日

各位弟兄姊妹平安。我在美國西岸向各位問安！

我和妻一同到加州參加會議。我是參加信義會華人教牧同工退修會，妻是參與編整一本專供華人教會使用的中英對照的聖詩集包括崇拜禮文。那「詩集」的編輯委員會準備在華人教牧同工退修會中推介他們的「成果」，因此把兩個會議排在一起舉行。

既然到了加州，順道探訪一些弟兄姊妹。會議是今天開始，我們在昨天傍晚抵步，在聖華·文珍的家借宿一宵。

五年前聖華·文珍離開夏威夷的時候，他們的老大才剛滿月，現在老二都快三歲了！當年是了無牽掛的金童玉女，轉眼已經是兩個孩子的父母。

有兩個稚齡的小男孩，家裡肯定是天翻地覆，一地髒亂。沒想到他們家裡裡外外都整齊乾淨。這家庭主婦真是持家有道！

知道牧師、師母來訪，可能是先行大掃除一番。

很快我就發覺，整潔是這家庭的常態。兩個孩子玩過的玩具，看過的圖書，一定放回該放的地方，不會亂放的。這顯然是媽媽日常教導的結果。文珍在當學生的時候就有很多莫子，現在當了媽媽，相信也有不少教子良方！

文珍說，孩子把東西亂放，不肯收拾的時候，她就拿掃帚來把那些東西掃掉——拿去送給“Good Will”（慈善機構）。小孩既然表示不珍惜，那些東西就送給別人。所以，孩子們見到她去拿掃帚，就會趕快收拾。要不然，心愛的玩具就沒有啦！這是一石二鳥的妙法：孩子學會珍惜東西，又能保持家裡整潔。

文珍是全職母親，也是全職教師。兩個孩子都沒有送去讀「學前班」(PRE-SCHOOL)，是文珍自己在家裡教的。她在牆壁上張貼了很多教材——有辨認顏色的，有辨認錢幣的，有學習數目字的——。有幾段中文聖經金句：

- ☐ 上帝愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們。叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。☐ (約三:16) 這是聖經中的聖經，當然要記得。
- ☐ 你們年幼的，也要順服年長的。就是你們家人，也都要以謙卑束腰，彼此順服。因為上帝阻擋驕傲的人，賜恩給謙卑的人。☐ (彼前5:5) 從小教導孩子順服長輩，他們對父母當然會少一英反叛。這是保家祕訣！

牆上還貼了一張「成績記錄月曆」。有30行，代表30天。頂上按序分成很多欄：讀聖經、禱告，愛上帝愛人（順服上帝，愛弟兄），做功課、讀書，練鋼琴，有禮貌，分享玩具，完成責任，把飯吃完（感恩）——。媽媽要管的事真多！

我特別注意其中的優先次序。一般父母都是要求孩子先做功課、讀書、練鋼琴——。文珍、聖華要孩子先注意讀聖經、禱告，順從上帝，愛弟兄。他們知道靈命的栽培比才華的增長重要。他們的目標是：盼望孩子從小養成靈修的習慣，讓讀經、禱告成為他們生活中必要的部份，像吃飯喝水一樣自然。

早上文珍用國語給孩子讀聖經、禱告，晚上睡覺前聖華用英語給孩子讀聖經、禱告。每天如此！雙管齊下！

常听到父母為小孩禱告，我好像沒有听过有人為小孩將來的小媳婦禱告的。

文珍說：「當孩子不听话的時候，我就為孩子禱告，也為他將來的太太禱告，求上帝憐憫那「妻子」，盼望她不致於受太多的委屈，也盼望她能原諒這「婆婆」，沒有辦法把兒子教好-----。」文珍是笑哈哈的說着玩，我是看見這媽媽的懇實關心！

文珍問了客廳的一排壁燈，我們準備坐在燈旁的沙發上聊天。老是在吃他的晚餐，看見媽媽開燈，就說：「我不喜歡開燈，我要關燈。」這孩子有意搗蛋。媽媽不急不躁，很溫和地說：「為甚麼要關燈呢？開燈才比較亮呀！」「我不喜歡開燈！」向權威挑戰了。媽媽还是没有動氣，只說：「好吧，你可以關燈。你关了以後，我可以再開燈嗎？」真有智慧，可以這樣回答！孩子還是倔強地說：「不可以！」媽媽說：「這樣公平嗎？媽媽讓你關燈，你怎麼不讓媽媽開燈呢？你不愛媽媽啦！」孩子就很抱歉地說：「好吧，你開燈吧！」這真是精彩的對答！

文珍在我身邊悄悄告訴我：「這是我的絕招——說他不愛媽媽，他就會投降了！」這孩子真可愛，媽媽更是「恆久忍耐，又有恩慈」，把持了原則卻沒有失去溫柔。這位計歲上下的年青媽媽，令我由衷佩服！當然，聖華也是一個好爸爸，有他全力支持，妻子才可能把媽媽的角色做得好。

兩個孩子，一個叫提摩太，一個叫約書亞。這是他們對孩子的期望——成為上帝喜用的僕人。我相信，上帝必成全他們的心願。

再过一个多星期就是母亲节。我知道大部份的母亲都是尽心竭力地养育、栽培、配的孩子。因此我们应当敬爱母亲。恭祝每一位母亲健康、快乐，有更多的智慧，有更多的爱心。盼望您的孩子长大成材，荣神益人。

这礼拜天(5/4)是圣餐日，黄牧师负责主持这圣餐礼拜。盼望您能来一同领受上帝的恩典。这一天黄牧师要负责英语、粤语、国语三堂的讲道和圣餐，相当辛劳。请大家给他鼓励，谢谢他。5/10(礼拜六)我就回到檀香山，5/11(礼拜天)再见。

願上帝賜福给您和您一家！

僕 李永成 謹上

2003年四月三十日

P.S. 這信是在加州旅館中寫的，用傳真，送回教會辦公室，字跡可能會不清楚，請見諒！

檀香山華人信義會
Chinese Lutheran Church of Honolulu
935 Dillingham Blvd., Honolulu, HI 96817
Phone/Fax (808) 848-5690 E-mail add.: clchonolulu@juno.com

各位親友平安。

昨天電郵傳來一項沉重的消息：我的老師走了！

上禮拜天(5/25)，蕭克諧院長早上在香港新界(北)的一個教會講道，下午回到在信義宗神學院校園內的寓所稍為休息，晚上招待四位來自中山大學和山東大學的學生在他家用膳。這幾位學生都不是基督徒，來神學院是作宗教研究。蕭院長夫婦特意款待他們，趁機會向他們作見證、傳福音。院長謝飯禱告之後，才動筷不久，蕭師母發現院長神色有異異常。他口中說，沒事，跟着就昏迷了。送往醫院已經返魂無術。去得好快！

我在香港唸神學的時候，蕭博士是神學院的院長。他是我的院長，也是我的老師。我寫文章比較有條理，就是跟蕭院長學的。我到檀香山華人信義會服務，是蕭院長和吳明節副院長的推介，相信是因為他們的情面，我沒有經過面試，就被本堂錄用。每年聖誕節或新年期間，院長都寄我一張卡或「新聞信」(News Letter)，上面附幾行親筆的問候。去年生日，院長還寄來一張賀卡，令我十分驚喜和慚愧。我從來沒有留意他的生日，他卻沒有忘記我！

蕭院長博學強記，學問深厚，當年在東華神學院中，他是唯一擁有教育博士學位的。對華人神學教育有很大的貢獻。

熱情而

蕭院長待人謙和、溫煦，常是笑咪咪的。我認識他多年，從來沒有見過他對人大呼小叫。他與蕭師母的感情很好。他公開的說，他們夫妻結婚多年，從來沒有吵過架。我因此確信：夫妻是可以不吵架的！

蕭院長是我非常敬佩的一位長輩，亦師、亦父、亦友。他在多方面都是我的榜樣。

他的安息禮拜定在六月廿六日禮拜六舉行。那天我已答應到瑞士短宣參加福音營，非常遺憾不能到場與院長話別。這個月的父親節，我會很難忘懷。

我打電話回香港，慰問蕭師母。她很平靜向我細說院長當天的表現，言詞中充滿感恩。我在電話的這一頭，反倒是淚水潸潸不住，哭不成聲！

院長的父親也是牧師。他父親正在唸神學的時候，於1926年5月3日蕭院長在湖北 漢口信義神學院出生。5/21接受嬰兒洗禮，他父親在6/4神學畢業。

那年代當牧師是相當艱苦，尤其在中日戰爭爆發之後，許多從外國來的宣教師都奉命回國，他父親一個人要牧養八個教會，當然是非常忙碌，自己的家庭往往就無暇兼顧。

蕭院長十歲那一年（1942年一月），母親才生產完十天，身體十分虛弱，躺在牀上。在房子裡另一張牀上躺著父親的遺體，他因勞碌成疾，病重逝世，時年四十五歲，留下妻子和十四個兒女（院長排行第六），此外，只有五分錢的遺產：在那兵慌馬亂的日子！！

因此，蕭院長很痛恨牧師這種工作，他甚至寫文章警告人：不可唸神學，不可當牧師！

沒想到後來他不學自當牧師，還當神學院的院長，專門訓練牧師。這是神蹟——是上帝的作為！

蕭院長從小就揮毫擊案，能書善畫，十歲就開始在報章投稿，十六歲參加全國徵文比賽獲選，還參加百展。他喜歡看書，尤其喜歡看聖經，因為他知道聖經是世界名著，其中有很多很好的文學作品。因此，聖經的教導一頁一頁進入他的心中。在他十九歲那年，他感到上帝對他的呼召，要他去當傳道人。他開始積極參與教會活動，尤其是青年事工。

1947年除夕，教會舉行青年聚會，他被邀請擔任講員（才21歲！），他用馬太福音六₃₃「你們要先求祢的國和祢的義……」作主題經文，鼓勵青年人獻身事主。當時外面下着大雪，但他自己卻感到滿身火熱。那天晚上有十三位青年決志奉獻一生侍奉上帝，他自己是其中一位！

1948年中秋節翌日，他與母親話別，進入神學院，說好「明年回家再見！」。沒想到入學才兩個月，就因為戰亂要隨神學院遷往香港。從此鐵幕深嚴，閉山難度，他與母親濶別了三十二年。到1979年他才有機會回老家與母親重聚！

1952年神學畢業後，在香港道聲出版社服務了兩年。1954年到美國明州奧斯堡大學（Ausbury College）進修，之後進入「聖經神學院」（Biblical Seminary，後來改名為 New York Theological Seminary）1958年獲基督教教育碩士學位，回港後繼續在道聲出版社服務，同時在信義神學院兼任講師。1965年再到美國深造，1970年在紐約大學（New York University）取得教育博士學位，回港後在信義神學院任教。1971年開始任院長，是信義神學院第一位華人院長，直到1994年退休。香港信義會中百分之九十以上的牧師都是他的學生。桃李滿天下！

最難能可貴的是，他把很多學生^都放在心上，他甚至留意他們的生日！

1981年3月12日他接到政府的通知：因為要開辟公路，所以要神學院在年底以前遷拆。這是晴天霹靂，他整夜不能成眠，不住禱告。第二天早上靈修，讀到以賽亞書四十三：19，上帝藉着徑文對他說：「看哪，我要作一件新事！」他就相信上帝必會為神學院開新的道路。果然不久，他知道有機會可以在道風山上重建校園，但費用非常龐大，要七千三百多萬元港幣（差不多是一千萬美元）。他與承建商簽約的時候只有三十多萬，簽約後七個月內，必須籌得另外的三十多萬。他與眾同工憑信心起步：1992年底，新校舍全部落成，舉行奉獻禮，是全香港最美的神學院。這是上帝的恩典，也是屬靈長輩信心的成果！

院長其中一個心願是：在晚年的時候不要連累別人；離世的時候最好是在神學院中，因為這是他一生耕耘的地方。上帝真是垂听了他的禱告，也可見他是一生蒙主喜悅。他在神學院出生，在神學院服務，在神學院離世。我相信他是專心跟隨主，所以一生蒙主引導。
這絕非偶然

為了預備這主日的講稿，這幾天我常常在思考約翰福音二十一章那段經文，其中提到「被傳的死榮耀上帝……」（v.19）我發覺蕭院長的離世真是榮耀上帝。我能夠有這樣的福氣嗎？我期勉自己努力學習院長的榜樣：愛主愛人，至死忠心。盼望您的人生也有美好的結局！

這禮拜天(6/1)是聖餐日，希望見到您。

6/3(禮拜二)清早我和本堂的短宣隊將啟程遠赴瑞士，到6/9才回來。請您切切為我們禱告，但願此行可以帶領多人信主，可以激勵當地的領袖同工，也可以讓河門的信心、愛心成長。

願上帝賜福給您和您一家！

僕 李永樹 謹

二〇〇三年四月十八日。

檀香山華人信義會
Chinese Lutheran Church of Honolulu
935 Dillingham Blvd., Honolulu, HI 96817
Phone/Fax (808) 848-5690 E-mail add.: clchonolulu@juno.com

各位親友平安。

剛從瑞士短宣回來，緊接着是宣教年會，這段日子是夠充實了！

比較過去幾年，今年的「短宣」我們遭遇了最多的困難，但也經歷了最多的恩典。謝謝您為我們的短宣隊忠心禱告，我相信是因為上帝垂听了眾弟兄姊妹的代禱，我們才可能化險為夷。有關這次「短宣」的經歷和感受，明之中報和周涌姊妹在宣教年會中已經詳細報導，下週將會把晚禱的精彩報告登載在週刊上，在此不再冗敘了。

本堂從1992年開始舉辦差傳年會（前兩年正名為「宣教年會」），今年是第十二屆，也是我最有領受的一屆。今年上帝賜給我們一位很特別的講員——戴紹曾牧師，是戴德生牧師的曾孫。

戴牧師是台灣中華福音神學院第一任院長，他帶領這高等學府十餘次（1970-80）是文質彬彬的學者，戴牧師也是「MSI 國際專業服務機構」的創辦人之一，從1994年開始擔任總裁直到今天，他多次進入中國大陸推行多項事工，他是披荆斬棘、開山劈石的拓荒者，在他的血液裡揉合着動靜皆宜的特質，是非常罕見的組合，是一代奇人！

戴牧師講話很溫和，是儒者風範，他一開口就引人注意，因為這洋人講的國語比我還標準，他告訴我，他出生於河南開封，小時候講的是河南話，在專門為宣教士子女設立的學校

讀書是用英語的，後來到美國讀大學，讀研究院，當然也是用英語，因此，他不會講國語。他的國語是在1955年到台灣以後才學的。當時他已僅26歲。流利、標準的國語是他勤奮努力的成果。他的成功不是僥倖的！

兩年前我到四川涼山為蘇耀宇親、凱思佳姊妹舉行婚禮。當時蘇親是「MSI」的職員，總裁當然是座上嘉賓。初次與戴牧師相遇，交談的機會不多，認識不深，只知道他是赫赫有名、素負令譽的教會領袖。我就把握機會邀請他到夏威夷來幫助我們。能夠認識戴牧師，真是我們的福氣！

戴牧師講道條理分明，深入淺出，他不僅清楚闡釋了經文的真諦，更融匯了自己生命的見證。听他講道是如沐春風！

戴牧師在我們教會共講了四篇信息，我最得幫助的是他在禮拜天早上在英文堂講的那一篇：迦勒與那未完成的使命！

迦勒確信上帝的應許，勇於接受艱難的挑戰。他的名言是：「將這山地給我！」（約書亞記十四12）我發覺戴牧師正像迦勒。

迦勒八十多歲，還很強壯，他要求約書亞讓他去攻取山地。戴牧師今年七十歲，鶴髮童顏，他同樣有征服山嶺的豪情壯志。

宣教年會圓滿結束，禮拜一是我的假期，我帶著戴牧師、師母，和蘇耀宇夫婦一同去環島觀光。途徑一處真岩的石灘，我告訴戴牧師：「我們站在這公路旁的山坡上眺望，好像沒有甚麼特別的景色。假如走下石灘，到海邊再回頭看，就可以看到層層疊疊、紋理清晰的壯麗圖案，因為這小山坡盡是白砂小石，走下去不小心就會滑倒，因此，我們還是不要下去……。」

他說：『沒有關係，我爬下去，下面不是有人在海邊釣魚嗎？』
 他的意思是：別人能，我也能！他大概忘了自己是彝語古稀！
 他果然是領袖，說着就爬過矮牆走在前頭領路。

海邊突出一大塊高聳的岩石，那是懸崖，旁邊是裂岸的
 驚濤。戴牧師一馬當先爬了上去，這位老人家是童心未泯：
把這稱一爬！

我看他喜歡登山，就告訴他，我常常登「鑽石山」(Diamond Head)
 常運動，他听了很興奮，表示也想去登這山。午飯後，我們
 先到「大風口」(Pali Look Out)繞了一下，就往「鑽石山」去。
 那天是陰天，有美風，因此不算太熱，但在下午登山還是比較辛苦，
 正因為如此，遊人不多，戴牧師徐徐而行，一口氣走到山頂，來回
 只花了一個小時，他熱得滿臉通紅，却是毫無倦態。
 這樣的侍魂、精神，顯然是訓練有素！

跟着我們去探望臥病的史師母，戴牧師與史師母
 年齡相近，但他對史師母必恭必敬，好像見到自己的長輩。
 在言談舉止之間很自然就流露出他的謙和。

他為史師母禱告：『...眾山怎樣圍繞耶路撒冷，
 耶和華的慈愛也怎樣圍繞敬畏祂的人...』
 我覺得這段經文很美，很適合用來安慰病人。回家後，
 我特別翻查一下《經文集編》，要知道這節經文記載在甚麼
 地方。我發覺：這原來不是聖經的話，但卻是美得像聖經的話。
 我忽然明白，甚麼叫做「智慧的言語」。(翻自詩-122)

晚上有一位醫生請戴牧師、師母和蘇耀宇夫婦晚宴。
 我再專當陪客。席間戴牧師談起他在「MSI」的工作，
 談到在中國發展的計劃，在他心中還有很多山嶺有待征服。
 「MSI」在四川涼山昭覺建了一個青年中心，很有成果，對
 當地的彝族同胞有很大貢獻，昭覺是十分偏遠的地方，是全國

最窮困的區之一，衛生條件很差，環境很髒亂。兩年前我到
昭覺主持婚禮，只待了四天，回來病了兩個星期，一口一口的
濃痰咳嗽不停。明主中夫婦在2000年去了昭覺一趟去探望
翁志輝父親，回來以後他說：「涼山去一趟夠了！」

戴牧師在過去幾年為了拓展在昭覺的事工，他去了
那裡三次：我們是相差太遠！

戴牧師七十多歲，依然是朝氣勃勃，他依然有勇氣
向上帝祈求：「將這山地給我！」

基督徒的生命原來可以活得這樣美好！這是我的榜樣！
盼望您也能跟隨！

(7/4, Fri)

後天是美國國慶日是假期，本堂舉辦郊遊，目的地是
在 KANEHOHE 的 HOOMALUHIA BOTANICAL GARDEN，希望您能參加。

馮志輝姊妹前幾天回來夏威夷探望父親，在這個週末
為本堂的姊妹們提供了幾堂特別講座：

7/4 (Fri) 7:30pm 在 PUNAHOU 教堂講「交友與戀愛」

7/5 (SAT.) 7:30pm 在 REGENCY PARK SOCIAL HALL

3138 WAIALAE AVE. #436 講「教養子女」

7/6 (SUN) 4:00pm 在 PUNAHOU 教堂講「彼此順服」

馮姊妹是國際知名的講員，機會難得，不要錯過！

這禮拜天(7/6)是聖餐日，相信您沒有忘記，盼望見
到您。

願上帝賜福給您和您一家！

僕 李永成 謹上

2003年七月二日

檀香山華人信義會
Chinese Lutheran Church of Honolulu
935 Dillingham Blvd., Honolulu, HI 96817
Phone/Fax (808) 848-5690 E-mail add.: clchonolulu@juno.com

各位親朋好友平安。

我剛從明弟的家回來。
今天晚上有十多位親朋好友在「明府」為蘇耀宇夫婦
餞行，他們明天(7/31)一大早就啟程回中國去。
感謝上帝，讓他們可以回來夏威夷休假，而我們共聚三個星期。

2001年七月下旬，我到^{偏遠的}四川涼山昭覺為蘇耀宇(Joel)
鄧恩佳(Barbara)主持婚禮。織伯伯(織文輝弟)和他女兒
麗琳自費陪我同行，代表我們教會去參加這婚禮。麗琳
幫忙攝影，還擔任翻譯，十分感謝他們。

當日的婚禮哄動整個昭覺市，據聞是新中国立國
以來第一次在當地公開以基督教儀式舉行的婚禮。那天，
昭覺中學的大禮堂擠滿了幾百位該校的師生和從各地來
的賓客。婚禮後在學校附近的廣場舉行慶祝活動，
逾千的觀眾把廣場圍得水泄不通，大概是全城的人都來了！
涼山州的州長也蒞臨致詞，那真是一時盛事！

轉眼兩年過去，他們一對新人到夏威夷來歡度兩週年
紀念。他們是瑞士人，蘇耀宇於1992-94年在夏威夷大學語言系
念研究院，參加了我們教會，而我們的親朋好友建立了深厚
的感情。從此，他就把夏威夷看作是他的第二故鄉。這是他
婚後第一次把媳婦帶回「老家」來向大家見面，我們當然是十分興奮！

本堂的弟兄姊妹實在愛他們，從他們下飛機開始，他們吃的、住的，甚至是穿的，全都有人給他們預備好。有人爭着把房子讓給他們住，有人慷慨地把新車子借給他們用，更有人款待他們到外島「蜜月旅行」一週！請客、禮物是源源不斷。他們的行囊堆滿了弟兄姊妹的祝福！

這一对真心服侍主的人，果然是福杯滿溢，大家對他們的愛是滿山滿谷！

很多弟兄姊妹都很喜歡他們：不論是認識他們的老朋友喜歡他們，本來不認識他們的新朋友也喜歡他們。年長的年長的，都喜歡他們！

上禮拜天午堂崇拜後，他們被邀請到劉銜國夫婦家晚膳。劉太太是陪客。劉家的「少爺」（也叫 Joel），三歲不到，頭一次見面就愛上他們，整天往他們的懷裡鑽。兩 Joel 相遇，一見如故：這是美好的遭遇！（粵語「Joel」與「遭」同音）

不僅本堂的弟兄姊妹喜歡他們，他們服務的機構（MSI）的同事、上司喜歡他們，耀宇執教的昭覺中學的學生、老師喜歡他們，連涼山政府的幹部、官員都喜歡他們。

1998年耀宇透過「國際醫療服務機構」（MSI）開始在昭覺中學教英語，才一年，到1999年，他就被推選擔任該校50th國慶慶祝會的司儀。這洋人竟然會在中國人的慶典中被委任作節目主持人，他被愛戴的程度可見一斑！

我認識耀宇十多年，認識恩佳姊，我還沒有遇到一個人表示不喜歡他們。他們是人見人愛！

為甚麼他們可以贏得家人的喜愛？

我發覺他們有一些很吸引人的特質。

最明顯的，是他們有寬廣、豐富的愛心，而他們交往讓人感到溫暖。

他們尤其愛中國人——那些在學科與他們毫無關係，毫不相干的人。他們沒有常把那愛字掛在嘴邊，他們是把一生投上為中國百姓服務。他們非常認真地學中文，耀宇是從十歲開始學，他的國語講得比我標準，他的書法和文句勝過一般的大學生。思佳學中文还不到三年，應對表達已經相當流利，非常難能可貴。有這樣傑出的成果，是因為他們很用功。

他們百般努力不是為爭取高人一等的物質享受，乃是想認同中國普羅大眾的生活。得到超過一般標準的收入，他們都認為是多餘的，就用來分給周圍有缺乏的人。他們尋找各樣的方法，要把上帝的愛帶給我們的同胞。在他們身上，我看見基督那無私和偉大的愛。

他們有清純的簡樸，而他們交往讓人感到安寧。他們的生活簡樸，他們的心灵更簡樸——一片清心，不貪不謀；全心全意，一心一意為主而活，為幫助中國同胞而活。他們不求怎樣發財，亦爭甚麼高位，只是安安靜靜地盡他們的能力做他們能做的事情。思佳在四川大學繼續學中文，耀宇在用中文編寫一本學習希伯來文的課本，他一心要幫助中國人可以更深入和正確地認識聖經。

在他們身上，我看見基督的簡樸。

他們有長久的溫柔，而他們交往讓人感到舒服。有些人有愛心，也簡樸，但沒有溫柔——講話是硬的，面孔是板的，態度是冰的。有些人有溫柔，但不長久，一英風吹草動就生氣了：這樣的人很難贏得別人的敬愛。

我從來沒有見過魏宇恩佳疾言厲色地講話，他的彼此說話是輕輕的，而別人談話常是帶着微笑。魏宇相當有學問，精通法語、英語、國語、希伯來語，也懂德語、意大利語，有兩個碩士學位，在教學上很有心得，很有創見，學生和同事都敬重他。他有很多理由可以驕傲，但在他的言行中沒有一絲傲慢、自恃的味道。他們夫妻待人總是謙和溫厚。

今年月初魏宇在電郵中向我表示，今年七月他們可以抽出幾星期去休假，他們徵求我的意見，看是否應該去夏威夷。他們不想今年回瑞士，因為回瑞士需要更長的假期他們才夠用。我當然歡迎他們回來，但他們還不能決定成行，先要問過父母，因為在他們結婚之後，還沒有回過瑞士，這一次休假又不回去，他們恐怕父母會感到不舒服——。他們已經計過此，當然可以自己作主去那裡度假，但他們卻是顧念父母的感受，尊重父母的意見，這是一份溫柔的心。溫柔是對別人的體貼，溫柔是不願意使別人受傷。

在他們身上，我看見基督的溫柔。

看見他們我就明白甚麼叫做基督的門徒（基督徒）——學基督、跟基督的人。

基督徒原來是應該如此可愛的！

我活得像個基督徒嗎？像基督嗎？我要好好反省：
耶穌說：「你們要完全，像天父完全一樣！」（太5:48）

而前這禮拜天（廿）是聖餐禮拜，基督的愛、上帝的恩典，再次藉着聖餐向我們顯明，盼望見到您來領受主恩。

願上帝賜福給您和您一家！

僕 李永成 謹上

2007年7月21日

檀香山華人信義會
Chinese Lutheran Church of Honolulu
935 Dillingham Blvd., Honolulu, HI 96817
Phone/Fax (808) 848-5690 E-mail add.: clchonolulu@juno.com

各位弟兄姊妹平安，

下主日(10/12)您來 PUNAHOU 教堂參加早堂崇拜
就會看見在禮堂中有一部非常華麗的 "Petrof" 鋼琴
—— 九呎長, 最大型的, 演奏廳用的 FULL GRAND PIANO.

這是本堂一位朋友餽贈給我們教會的一件珍貴禮物。
這件禮物我們幾乎失去, 感謝上帝讓我們有機會挽回。
這是奇異的恩典。

黃弟兄 (Bobby Wong) 是本堂成功的商人, 素來熱心
公益, 資助許多慈善事業、教育機構、教會團體。他不是
本堂會友, 間接知道我們將要興建新堂, 就於 1998 年慷慨
捐贈這一價值數萬美元的鋼琴給我們。過不多久,
黃弟兄因病逝世, 安息主懷, 我們的新堂卻遲遲未見踪影。
黃弟兄的太太十分体谅我們的困境, 耐心等候我們的搬遷,
她把那台大鋼琴寄存在一個儲藏室中, 每月替我們繳付租金。
轉眼幾年過去, 我們的新堂仍未動土。我是覺得很对不起
黃弟兄和他的太太, 黃姊妹。

前不久黃姊妹給我電話, 垂詢我的意見, 問我是否同意
把那鋼琴放在琴行轉售, 信得的款項, 撥入本堂建堂基金。
長期讓黃姊妹花錢、費心去照顧那「白佔地土」的鋼琴,
我是非常過意不去, 因此, 我同意這樣的處理, 但心中總是

覺得很遺憾：不是因為捨不得那名貴的鋼琴，乃是因為我們竟然沒有辦法保存這一份珍貴的紀念品——紀念一位熱愛中國同胞，關心華人教會事工的朋友。

我向執事會報告這消息，大家都感到惋惜但也無可奈何！因為我們實在沒有適合的地方來存放這「偉大」的鋼琴。

妻听到這消息，就建議去找英文堂（LCH，我們的「房東」）商量，看是否可以讓我們把那鋼琴放在他們的禮堂中。我認為機會不大，但也不妨一試。我徵求黃姊妹的意見，她也同意這樣的安排。

妻與英文堂辦公室聯絡，提出這建議，英文堂辦公室的秘書告訴她：剛在前一個星期，他們才有一位會友表示要把家裡的一台七呎長的舊鋼琴奉獻給教會，他們的執事會正在考慮是否接受-----。听到這消息，我的心冷了一截！看來我們是沒有甚麼希望可以將新琴搬進來，我們目前正在使用的那台五呎長的 Baby Grand 鋼琴還要趕快另覓新居！真是「一波未平，一波又起」！！

英文堂負責聖樂事工的主任 Carl 對我們華人教會的事務不太熱心，前兩個星期他在休假，回來以後，聞說我們有一台新新的大鋼琴，他很有興趣想要知道那是怎樣的鋼琴。（我相信是聖靈的感動！）上星期五（9/26）妻帶他到那琴行去看看，他彈了一下那鋼琴，非常喜歡，知道是上好的品質，他認為我們不應該輕易把它出售，他願意考慮讓這鋼琴放在他們的禮堂中，但他必須先徵得教會中其他領袖的同意。前不久有人要奉獻給他教會那台七呎長的鋼琴，有些領袖就認為太大，佔去禮堂太多空間，因此不願意接受。

現在這台是九呎多，恐怕更不容易得到大家同意接納。
我們只有禱告，求上帝帶領。

昨天 Carl 打電話來說，他們的領袖都贊成讓
我們把那鋼琴放在禮堂中，並且他答應會好好保養這
鋼琴。-----。看來他鍾愛這鋼琴的心，不垂於我們。
這真是太好的消息！

今天妻聯絡了琴行和搬運公司，下星期三（10/8）
就可以把這新琴搬進教堂，下主日（10/12）就可以啟用！

非常感謝田聚麗姊妹，願意暫時收容我們那「小鋼琴」，
解決了我們的另一個難題。

回顧這迂迴轉轉的過程，我看見上帝奇妙的手在
引導和保守着這一件特別的禮物。

上帝這樣愛我們的教會，而我們沒有太密切關係的
朋友這樣愛我們的教會，我們是蒙福的一群！我們應該
更愛自己的教會，更愛主，更愛人。

「新堂」的第一件禮物已經進了堂，我相信新堂很快
就能順利建成，讓我們有一個固定的家，讓這鋼琴有
安居之所。

「我深信那在你們心裏動了善工的，必成全這工。」（腓-6）
目前我們建堂委員會的同工正在積極與承建商釐訂
合約的細則，相信在一兩個星期內可以完成，屆時就可以公佈
動土的日子。請您繼續為建堂事工禱告。

而前主日（10/5）是聖餐主日，盼望見到您。

願上帝賜福給您和您一家！ 僕李永成 謹上

10/1/03

檀香山華人信義會
Chinese Lutheran Church of Honolulu
935 Dillingham Blvd., Honolulu, HI 96817
Phone/Fax (808) 848-5690 E-mail add.: clchonolulu@juno.com

各位親朋好友，

告訴您一個好消息：我們終於可以動土建堂了！

9/14 會友大會投票通過聘請「天國拓建者」(KINGDOM BUILDERS) 替我們興建教堂。之後，建堂委員會眾同工積極進行釐訂合約的細節，同時重新申請「建築許可証」(BUILDING PERMIT)。因為一年多前批准的許可証已經過期失效。

「建築許可証」要經過九個部門審核。我們要特別感謝張建君姊妹，她花了不少時間，把圖表、資料按序送交每一個部門，促請他們「快馬加鞭」。十月初已經有八個部門通過了，只剩下一關，由監管這工程設計的督察 (PLAN CHECKER) 作最後審核。這位督察是著名的「又硬又刁」。我們的建築師都不敢去催他，因為越催他越會給你麻煩。我們原先得到的消息是：在這重新申請的過程中，這一關應該是最沒有問題的，因為我們的建築設計沒有修改，其他部門若通過了，這一關也必通過。我們在靜候佳音：

等了一個星期、兩個星期，還是杳無音訊！許多親朋好友都為此迫切禱告。建築師建議我以牧師的身份去找那位督察溝通一下，可能會有幫助。

10/16 上午我與師母一起到「建築署」(BUILDING DEPARTMENT)

但我總沒有機會和那督察見面,只能透過由綫電話和他交談。在電話中我表明身份,道明來意,希望與他約見。他很乾脆地說:「實在沒有必要,你們的設計若有問題,我會直接找你們的建築師,跟你談不會有甚幫助----。」說得也是!

我碰了一鼻子灰,但還是要告訴他:「我們教會等待建堂已經等了很久,希望能早日動土----。」

他認:「我們這部門只有六位同工,要負責審核全市的建築設計,最近銀行利率偏低,許多人趁機會大興土木,我的「工作」堆滿了一桌,向上頭要求增加人手,總是沒有回音----。」他是滿腹牢騷,但說話還算和氣。我小心地問:

「按目前情況估計,大概到甚麼時候才可以輪到審核我們的設計?」 「我不知道!」

知道他心情不好,我也不敢多言,只能順著他說:「你們的「工作」真辛苦,我會為你們禱告,願上帝賜福給你們!」我真是為他禱告,當然更是為我們的「建築許可証」禱告。

回到辦公室我寫了一張謝卡,附上一封短柬給那位督察,信上說:「謝謝您讓我知道您工作的困難,謝謝您的辛苦和對社會的貢獻----。」

我們教會申請的「建築許可証」於一年多前已獲批准,現在是重新要求審核,希望您幫忙,讓我們在十一月堂慶,之前可以動土----。

10/20 (星期一)在我離開更咸美信言加哥去參加總會的會議之前,把信寄出。

跟着那幾天,我早上靈修讀經,持續讀到以斯拉記,看到以色列人重建聖殿,看到上帝施恩的手在幫助他們。(拉七 6-9-28)我就禱告:「上帝阿,求祢也幫助沙洲吧!----。」

10/24 (星期三), 我在芝加哥接到師母的電話說:
 許可証拿到了!

感謝上帝, 祂果然幫助我們! 這是今年感恩節我們教會最要感恩的事。

我們與承建商之間的合約已經擬好, 昨天交了給律師審閱, 若沒有問題, 很快就可以簽約。承建商表示, 簽約後我們可以立刻開工, 新教堂一年可以建成。

明年十一月堂慶的時候, 我們可以同時舉行獻堂典禮!

目前我們需要的建築費是230萬。總會答應貸款160萬, 我們的建堂基金已接近70萬。

我的理想是: 一年之內, 在我們獻堂的時候, 我們可以還清貸款, 這樣, 我們才不被債務纏累, 我們有能力發展教會事工。

這教會是我們屬靈的家, 假如我們每一位親朋好友幫助自己老家蓋房子那樣的心情來幫助教會, 大家同心協力, 我相信160萬這目標是不難達到的。這是我簡單的邏輯, 也是我簡單的信心: 我對上帝有信心, 對本堂的執事有信心, 對您有信心!

我知道您很關心也很支持我們教會建堂, 現在是我們全力以赴, 盡力奉獻的時候了! 我邀請您參與。

這幾天從電視上看到加州聖地牙哥火災的浩劫, 現在已經有二十個人死亡, 其中包括一名消防員。逾千的房屋被烈火吞噬, 很漂亮的房子, 很好看的院子轉眼灰飛煙滅: 辛辛苦苦才建到這樣的一個房子, 一下就没有了!

不少居民接到通知，必須緊急疏散逃命，只有二十分鐘給他們收拾行裝。二十分鐘能拿多少東西？
人生中原本有很多東西是帶不走的！

CNN報導：一個小女孩抱着爸爸的脖子，枕着爸爸的肩頭，爸爸跪在地上，在他們那已經被燒成屋土的「家」中——不是家徒四壁，乃是完全完全沒有牆壁。只有滿目的灰燼和悲愴的回憶。

有想過嗎？今天我們所擁有的，有一天也可能會被意外「攆去」，人生總是如此無常而無奈。

有人因此消極頹廢，只求「今朝有酒今朝醉」，縱情声色，讓生命虛耗消溶。但也有人因此更積極勵志：趁着還有今天，把生命、財產作最有意義的投資。

我們都知道：上帝把生命、能力、錢財託付給我們，是要我們善加利用，用來榮神益人。有一天祇要我們向祂交賬。黃牧師在上個主日的講道也提到這一點。

談到生命、錢財的投資，有甚麼比改變人的生命，拯救人的靈魂更有意義，更有價值？

因此，我投身在基督福音的事業，我邀請您同行！

感恩節快到了，有想到甚麼值得感恩的事嗎？有想到怎樣感謝您的恩主和您的恩人嗎？有想到怎樣與人分享上帝的恩惠嗎？就您有一個恩情滿溢的感恩節。

僕 李永斌 禱上

2002年十月初九日

檀香山華人信義會
Chinese Lutheran Church of Honolulu
935 Dillingham Blvd., Honolulu, HI 96817
Phone/Fax (808) 848-5690 E-mail add.: clchonolulu@juno.com

各位親朋好友平安。

11/13 (星期四) 我們與建築公司「天國拓建者」(KINGDOM BUILDERS) 正式簽約。11/22 (星期六) 舉行動土禮，相隔才十天，我們只有一個主日可以向弟兄姊妹公佈這消息，時間十分倉猝，然而，動土禮的過程十分順利，上帝真是恩待我們！原先預期大概只有一百多人參加，因為在週末上午，許多人早已安排了節目或約會，臨時很難更調。我們租用了一個40'x40'的帳幕和四百張椅子，結果來了差不多四百五十人，來自別的教會的賓客和西國同工有二、三十人，中文電視台和中文報紙的記者都來了，「帳棚滿溢，喜氣洋洋！」

一位前區會主教 Bishop Finck 曾表示希望能來參加我們教會的動土禮，這是我們教會的榮幸。十一月初，我知道大局差不多定了，就打電話到區會辦公室，請問主教大概在甚麼時候可以抽空到夏威夷來。當時主教出差在外，他的秘書告訴我，到年底主教都不可能排空時間，他在週末的聚會通常在半年前就排滿……明顯是沒有甚麼希望了，我們不可能等那麼久！過了一個星期，主教親自來一個電話，說他在11/22那個週末可以騰出來，他本來是要到馬來西亞去開會，那會議臨時取消了。11/22是有美釋，但那日子對我們是很合適，11/23是我們的廿九週年堂慶，正好雙喜臨門！

這時期正值夏威夷的雨季，動土禮前幾天風雨不斷，北岸和東岸的浪高達40呎，許多弟兄姊妹都為「天氣」禱告。前一天妻禱告說：「希望明天是晴天，而且風不要太大，但也不能完全沒有風，5 m.p.h. 就好了-----！」果然，動土禮那天是風和日麗！跟着那個週末，就是上星期六（11/29），整天傾盆大雨，到處淹水。11/22 那個週末是個大晴天。是偶然的嗎？我相信那是上帝對我們特別的愛顧。

教會舊的辦公室原有一個掛滿一牆的儲物架，拆下來有不少9"x8"的木板，堆放在現在新的辦公室中，我數算一下，共22塊，剛好可以合成一個平台。動土禮需要一個這樣的平台。

我找了兩位弟兄幫忙，出門前多拿了三塊只有兩三呎長的小板。我們把平台裝好，感覺很不平穩，我沒有考慮到那片土地不是完全平坦的。用那幾塊小木板墊着兩個角落，平台就穩住了。我們帶去的木板，一塊不多，一塊不少，剛好！是巧合嗎？我相信其中有上帝的引導。

動土禮能順利舉行，是上帝特殊的恩典，也是眾弟兄姊妹同心協力的成果。在一個星期前才通知大家幫忙，許多人願意放下自己手邊的工作，積極參與。有人佈置會場，有人搬運安裝音響系統和樂器（電子琴、鼓），有人預備發電機和部署電綫，有人去租「流動洗手間」，有人編印程序表，有人當「公共關係」——聯絡大眾傳媒，發佈消息，寄送邀請卡，有人預備茶水，有人排椅子，有人當招待，有人管理停車，有人拍照，有人負責善後清理場地-----。台前幕後有許繁瑣的事，只有十天時間籌備，全部安排妥當。眾弟兄姊妹同心協力的表現，令我深得激勵。這是何等可愛的一個教會！能夠在這教會中侍奉主，是我莫大的榮幸。

感謝天父上帝，也感謝眾弟兄姊妹，感謝您！

建堂已經動土，預期一年完成，明年十一月底我們應該可以在新堂慶祝三十週年堂慶。盼望在建堂完工之前，我們可以籌滿230萬的建築費，不必向總會貸款。目前我們已有70萬，尚欠160萬。我們彼此勉勵，努力奉獻。

我們妻決定：在面前一年，除了為教會的常費奉獻以外，我們要繼續努力為建堂作更多的奉獻。我們定了一個金額作目標。我們沒有很多儲蓄，一下子拿不出一筆比較大的款項，但每個月是可以抽出部份的錢來，一年之內應該可以達到目標。這也是信心的功課，我們憑着信心，歡歡喜喜地和眾弟兄姊妹一同踏上這建堂的路！

我樂意盡力奉獻，因為：

- 一. 我知道我所有的一切財物都是上帝賜給我的。我的奉獻，不過是物歸原主。
- 二. 我知道我能夠在教會中當收者全賴上帝的恩典，不是我配得的。我願意藉着這小小的奉獻，表示我感恩的心。
- 三. 我知道這教會是一間努力長進的教會——這教會是努力栽培信徒、廣傳福音、服務人群（我們的「使命宣言」）。這樣的教會我應該盡力支持。
- 四. 這教會是我屬靈的家。我家要蓋房子，我是責無旁貸！

假如您也有相同的感受，我邀請您邁開腳步，和我同行！

有人認為：我們這只有兩百多人聚會的小教會，當中又沒有顯赫的千萬富豪，一年之內不可能籌到160萬。我却相信是可能的，只要我們教會的眾弟兄姊妹有一顆真誠奉獻的心，盡心盡力地獻上自己的「五餅二魚」，神蹟就會發生，您相信嗎？

摩西帶領以色列人出埃及，經過曠野，到了西乃山，他們要為上帝建造會幕。那些百姓在埃及本來是奴隸，在離開埃及的時候，他們帶走了埃及人一部份的財物，但畢竟是有限之數，在曠野飄流期間，他們居無定所，沒有甚麼機會在養生息、經營謀利，所以他們並不富裕。

面對茫茫前路，許多人都會緊緊抱住錢財，因為錢財繫着他們的安全感。以色列家百姓為了建造會幕，願意獻出貴重的財寶，使會幕所需要的材料，綽綽有餘。《聖經》記載：
 「百姓為耶和華吩咐使用之工所拿來的，富富餘餘。」（出卅六）
 這是非常難能可貴的，這表示他們真是信靠上帝，不是倚賴自己的錢財。結果，他們就看見上帝的榮耀在會幕中向他們彰顯，這表示上帝確實與他們同在，並且在以後的曠野路上，上帝也與他們同行。

今天我們何其有幸，也有同樣的機會，可以觀看上帝奇妙的作為，和經歷祂豐富的恩典。我相信上帝的榮耀也會在我們為祂建造的聖殿中，向我們彰顯！

十二月是普世歡騰慶祝聖誕的月份，教會有很多活動：

12/7 (禮拜天) 聖餐禮拜

12/19 (禮拜五) 國語堂慶祝聖誕晚會 (7:30pm)

12/24 (禮拜三) 粵語堂及英語堂聯合慶祝聖誕晚會 (7:00pm)

12/21 (禮拜天) 聯合崇拜：洗礼、轉會禮。

* 原定在 12/31 (禮拜三) 晚上舉行的除夕禱告見證聚會，改在 12/28 (禮拜天) 舉行。詳情請留意週刊。

願上帝賜福給您和您一家！

僕李永成 謹上

2003年12月2日